

دنسای مەندىلان

١٤٠

www.kurdistanukurd.com

ناوەندى مەندالپارىزىي رۆژھەلاتى كوردىستان دەرى دەكى

زمانى مەن، ۋۇناسىر مەن
زمانى مەن، ۋۇناسىر مەن
زمانى مەن، ۋۇناسىر مەن
خويىندن بە زمانى دايىك
مافى ھەر ئىنسانىيىكە

دايىك زمان ئەرك ماۋى نېشتمان شوناس

زمانى مەن، ۋۇناسىر مەن

The poster is for the 140th anniversary of the Kurdish National Party (Kurdistan Party). It features a smiling sun holding flowers, a blue banner with text, and a red silhouette of a person's head. The text on the banner includes the party's name in Kurdish, its website, and its location in Kurdistan. The main message is a poem in Kurdish. There are also speech bubbles with words and two photographs of people.

دنیای مندالان

گوفاریکی مانگانه‌ی مندالانه، ناوهندی مندالپاریزی

روزه‌لاتی کورستان ده‌ری ده‌کا

سهرنووسه‌ر: شیلان قوربانی فهر

دهسته‌ی نووسه‌ران: کاوه ئاهه‌نگه‌ری، هانا وریا، نیعمه‌ت مه‌لا

دیزاینه‌ر: مینا سولتانزاده

دیزاینی پووبه‌رگ: ئه‌یوب شه‌هابی‌راد

وینه‌ی پشتبه‌رگ: ئالین که‌ریمی

پیوهندی:

www.facebook.com/nawendy.mndal.paryzy.kurdistan

mndalanikurd@yahoo.com

www.Kurdistanukurd.com



وتهی ئەمچاره‌مان



مندالەكان دەمەۋى لە سەر
باپەتىكى گرينج قىستان لەگەل
بىكم.

ئەو مانگە رۆژىكى زۇر گرينجى
تىيدايه، پۆژى زمانى دايىك.

پۆژى ۲۱ ئى فیوریه‌ی هەموو
سالىك لە رۆژئەمیرى جىهانىدا
بە پۆژى زمانى زگماك ناونراوه.

مەبەست لە وەش ئەو بۇوه كە لە دنیادا زۇر زمان هەن كە دەبى بىپارىزىزىن، هەروەھا ئەوەھى كە
ئەگەر مندال بە زمانى زگماك زمانى دايىك بخويتى و پەروھردە بىئى، ئەوا لە هەموو بوارەكاندا
سەركە وتووتە.

حەتمەن ئىۋەش دەزانن كە خويىندن و پەروھردە بۇون بە زمانى دايىك لەگەل ئەوەھى مافى سروشتى و
ھەرە گرينجى ھەر ئىنسانتىكە، جيا لە وەش ئەو زمانە كە پىتىمان دەلىن ئېمە كىتىن و ئەوانەھى دىكە
كىتىن و سەر بە چ نەتەوھىيەكىن.

ئەگەر دەتانەھۆى بە مىزۇوشدا بچىنەوە، دەبى بلىتىم كە ۱۵ سال لە وە پىش، يانى سالى ۱۹۹۹ لە
سەر پىشىيارى دەولەتى بەنگلاadiش بە رىڭخراوى نەتەوھىيەكىرىتووه كان، رۆژى ۲۱ ئى فیوریه، وەك
رۆژى جىهانىي زمانى دايىك دىيارى كرا.
بەلام با بىئىنە سەر زمانى خۆمان، زمانى كوردى.

زمانى كوردى ئەمپۇ يەكتىك لە دەولەمەندتىرين زمانەكانى دنیايه، نىزىك بە ۴۰ مىليون كەس قىسى
پى دەكەن و لە پىزىبەندىي جىهانىدا لە پىلە ۳۶ دا جىيى گرتۇھ، بەلام لەگەل ئەوەشدا لە سى
بەشى گەورەي كوردىستان نايەلەن مندالانى كورد بە زمانى خۆيان بخويتىن و ئەوەش غەدرىيکى گەورەي
كە لە مندالانى كوردو نەتەوھى كورد دەكىتى.

ئىۋە دەبى ئەوەتان لەبىر بى كە وەك مندالانى رۆژھەلاتى كوردىستان مافى خۆتانە بە زمانى دايىكىي
خۆتان، زمانى كوردى بخويتىن، دەبى ئېمە گەورەكانىش بەردىوام لە هەولى ئەوەدا بىن كە ئەو
دەرهەتانە بۆ ئىۋە پىك بىتىن بۆ ئەوھى هەم ئەو ماھەتان بۆ دابىن بىئى، هەم بە باشى پەروھردە
بىكىن و داھاتووھىكى گەش و پۈونتەن هەبى.

بۆيە وەك ناوهندى مندالپارىزىي رۆژھەلاتى كوردىستان دەلىن: پىرۇز بى پۆژى جىهانىي زمانى
دايىك.



حسین یوسف زهمنی

ناودارانی کورد

حسین یوسف زهمنی سالی ۱۳۱۲ هـ تاوی له پاریزگای سنه خورهه لاتی کوردستان له دایک بوروه . به یه کیک له بـنـاـوـبـانـگـتـرـینـ مـوـزـیـکـهـنـهـ کـانـیـ کـوـرـدـ دـادـهـ نـرـیـ وـ ئـهـ وـ مـامـۆـسـتـاـ بـلـیـمـهـتـهـ زـقـرـتـ سـازـیـ وـ بـیـلـوـنـیـ لـنـ دـهـ دـاـ .

حسین یوسف زهمنی برای حـسـهـنـ یـوـسـفـ زـهـمـانـیـ،ـ گـهـوـرـهـ مـوـزـیـکـهـنـیـ کـوـرـدـوـ،ـ یـهـکـیـکـ لـهـ قـوـتـابـیـیـهـ کـانـیـ مـامـۆـسـتـاـ حـهـسـهـنـیـ کـامـکـارـ بـوـوـ .ـ حـسـینـ یـوـسـفـ زـهـمـانـیـ سـالـیـ ۱۳۲۷ـیـ هـتـاوـیـ چـوتـهـ تـارـانـ وـ لـهـ رـادـیـوـ تـارـانـ لـهـ بـهـشـیـ مـوـسـیـقـایـ رـادـیـوـداـ دـهـسـتـ بـهـکـارـ دـهـبـیـ،ـ دـوـاتـرـ لـهـ سـهـرـ دـاوـایـ حـیـشـمـتـ سـهـنـجـرـیـ دـهـبـیـتـهـ ئـهـنـدـامـیـ تـوـرـکـیـسـتـرـایـ سـهـمـفـوـنـیـکـوـ تـوـپـیـرـایـ تـارـانـ .ـ مـامـۆـسـتـاـ لـهـ مـاوـهـیـ ۸ـ سـالـیـ سـهـرـهـتـایـ کـارـیـ خـوـیـ بـهـ شـیـوـهـیـکـیـ سـهـرـکـهـ وـتـوـوـانـهـ کـارـامـهـیـ خـوـیـ نـیـشـانـ دـهـدـاـوـ وـهـرـگـرـتـنـیـ بـپـوـانـمـهـیـ لـیـسـانـسـ بـهـ پـلـهـیـ باـشـ .ـ یـهـکـیـکـیـ دـیـکـهـ لـهـ چـالـاـکـیـهـ کـانـیـ مـامـۆـسـتـاـ یـوـسـفـزـهـمـانـیـ لـهـ وـسـهـرـوـبـهـنـدـ دـایـهـ .ـ

له باشترين قوناغه کانی تیکوشاني هونهري مامۆستا یوسف زهمنی ده توانين باس له کارکردنی بو تئركيستراي کوردي و ئوازدانان بو گهوره هونه رمه ندانی کورد و هکوو شەھرام نازى، سەدىق تەعرىف، عەلائەدين باباشەھابى و کامكارەكان بکەينو له بـهـشـیـ مـوـسـیـقـایـ فـارـسـیـشـدـاـ حـسـینـ یـوـسـفـ زـهـمـانـیـ ئـاـواـزـیـ بوـ کـۆـمـهـلـهـ هـونـهـ رـمـهـ نـدـیـکـیـ وـهـکـ مـحـمـمـدـ دـرـهـزاـ شـەـجـەـرـیـانـ وـعـلـىـرـهـزاـ تـئـفـخـارـیـ دـانـاـوـهـ وـ «ـبـؤـنـیـ بـارـانـ»ـ یـهـکـیـکـ لـهـ بـهـنـاـوـبـانـگـتـرـینـ بـهـرـهـمـهـ کـانـیـ ئـهـوـهـ کـهـ بـهـ دـهـنـگـیـ مـحـمـمـدـ دـرـهـزاـ شـەـجـەـرـیـانـ لـهـ ئـالـبـۆـمـیـکـداـ بـهـ نـاوـیـ «ـبـؤـنـیـ بـارـانـ»ـ بـلـاـوـ بـوـتـهـوـهـ .ـ

مـامـۆـسـتـاـ حـسـینـ یـوـسـفـ زـهـمـانـیـ بـهـ هـوـیـ نـهـخـوـشـیـیـکـ کـهـ مـاوـهـیـکـیـ زـوـرـ بـوـوـ توـوشـیـ هـاـتـبـوـوـ،ـ بـقـزـیـ سـیـشـمـهـ،ـ ۸ـیـ بـهـ فـرـانـبـارـیـ ئـهـمـسـالـ لـهـ تـهـمـهـنـیـ ۸۰ـ سـالـیـ لـهـ شـارـیـ تـارـانـ کـوـچـیـ دـوـايـیـ کـرـدـ .ـ

ئا: نیعمەت مەلا

گهر بتهوئا... نهود دهتوانی



به لئی نهود بمو که بُو جیبجه جن کردنی هه
کاریک، سهرهتا دهبنی بتهوئ که نهود کاره
بکهی. نهگهر ویستت، دلنجیا به که دهتوانی
کاره که بکهی....
کاتیک سارق نهدم قسانه‌ی بیست، لای خوی
گوتی:
دادم راست دهکا، نهمن نامه‌وئ نهود کارانه
بکهم بُویه دهلیم که ناتوانم. نهود نئیدی بپیاری
دا تازه پهنا بُو ناتوانمو نایزانم نهبا، چونکی
نهم دهیزانی و نهه دهتوانی ...
جا بُویه پیشینیان دهلین: گهر بتهوئ نهود
دهتوانی.

ئازاد عهباسیان

سارق کورپیکی ژیکه لانه و زیره که.
وانه کانی باش دهخوینی و پاکو
خاوینیشه. بهلام کیشیه کی
بچووکی ههیه، نهویش نهوده که
کاتیک کاریکی پی را ده سپیرن،
خیرا ده لئی: نهمن ناتوانم نهود
کاره بکه م.

دایکوبابی سارق و خوشکه کهی،
هه رچی به سارق ده لین نهود کاره
بکه، خیرا نهود بی نهوده بیری لئی
بکاته و ده لئی لئی نازانمو ناتوانم.
رُزیکیان خوشکه کهی پی گوت:

سارق داوهره، وینه داریکم بُو بکیشه وه.
سارق گوتی نایزانم. خوشکی گوتی سارق گیان
تو وهره زور ئاسانه، منیش له لات داده نیشم،
بهلام سارق هر ده یگووت ناتوانم نا... نایزانم ...
ئیدی وا بمو... هر کاریکیان بهو ده سپارد،
وهلامه کهی هر نهود بمو ناتوانم ... نایزانم ...
بهمن ناکری ...

ئیدی رُزیکیان خوشکه کهی سارق تو وبو بمو.
هاته لای سارق، پی گوت نهمن دلنجیام که تو
دهتوانی ههموو نهود کارانه بکهی که له بنیان
ده رده چی، بهلام یان له تمه مبهلی نایان کهی،
یان باوه پت به خوت نیه
ده زان مه بستی خوشکی سارق له و قسیه
چ بمو؟

ویتامین C و قازانچه‌کانی بُو لَش

له ژماره‌ی پیش‌سوی دنیای منداندا هه‌روه‌ها ته‌ماته‌و په‌تاته، ئاناناس، باسمان له جوره‌کانی ویتامین و شیلم، کوله‌که، نوکی سه‌وز، سپیناخ و قازانچه‌کانی کرد، لهم ژماره‌یه‌دا تایبه‌ت بیبار به تایبه‌ت ده‌لوجه‌ی سه‌وزیش سه‌رچاوه‌ی دیکه‌ن که ئیمه بتوانین ویتامین C هۆکاریکی سه‌ره‌کییه بُو به خواردنیان ویتامین C به له‌شمان خۆپاراستن له تووشبوون به هه‌لامه‌تو بگه‌یین.

سه‌رچاوه پزیشکییه‌کان ده‌لین هه‌ر سه‌رچاوه پزیشکییه‌کان ده‌لین هه‌ر مروق‌فیکی ته‌ندرووست پیویسته رۆژانه سالی ۱۹۲۸ ی زایینی له نیو میوه‌ی پرته‌قال دا دۆزرايەوە.

که‌له‌م، مزرده‌منییه‌کانی وەک مانگیک که‌متر له و ریزه‌یه ویتامین C لیمۇو پرته‌قال، هه‌روه‌ها میوه‌ی کیوی سه‌رچاوه‌یه‌کی سه‌ره‌کیی ئەم ویتامینه‌ن.

کاله‌ک يان گندوره‌ش به ریزه‌یه‌کی تووشبوون به شیرپه‌نجه‌و زۆریی ئەم زۆر ئەم جوره ویتامینه‌و پوتاسیومی ویتامینه‌ش له له‌شدا زیانی خۆی تیدایه‌و میوه‌یه‌کی زۆر باشە بُو هه‌یه، هه‌رچه‌نده ده‌کرى له ریگه‌ی باشتى كردى شىوه‌ی هه‌ناسه دان و ميزكىرنەوە فرى بدرىتە ده‌ره‌وە، به‌لام دووركەوتنه‌وە له نه‌خۆشىيە‌کانى دل. زۆر بۇونى ویتامين C ده‌بىتە هۆى



دروستیوونی بهردی گورچیله و ئەو بەردانەی کە لە پىرەھۇرى مىزەلداندا دروست دەبن و ھەروەها دەبىتە ھۆى وشك بۇونەوە تۈوش بۇون بە سكچۇون.

هانا وريا

بۇ ماڭستا

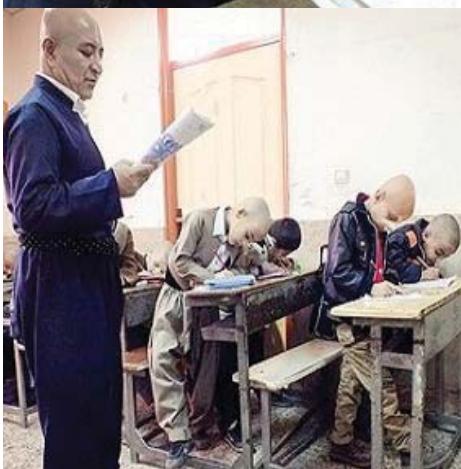


لە ئاوىيستاوه تا دەورانى يىستا
 نېبۇ بەو پاكىي ماڭستا لە ھەستا
 لە پىشانگايى ئەويىندارانى دلسۈز
 لەپۇلارچىيىكى ئىنسانانە ويىستا

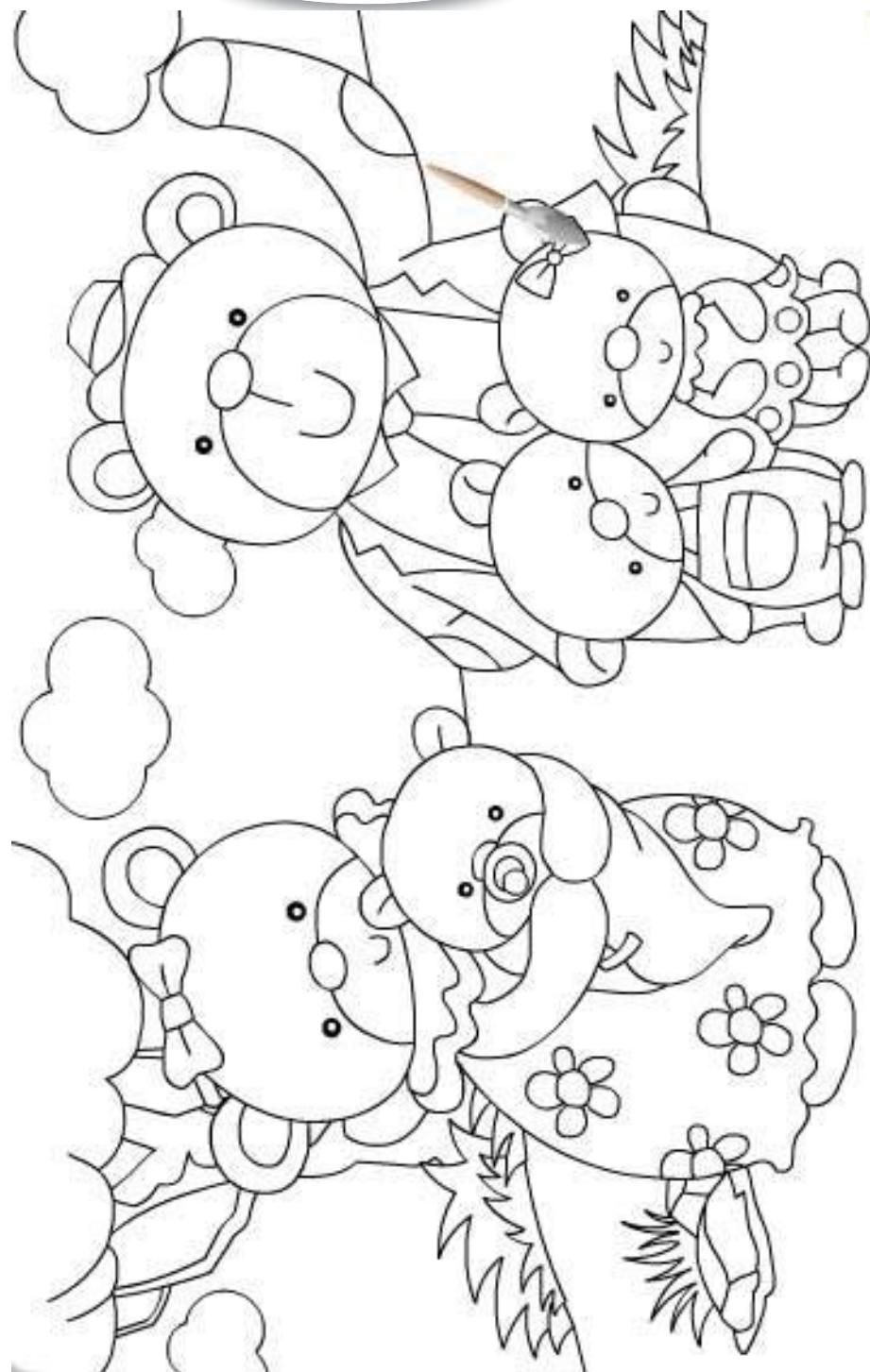
دەبى فىر بن، لە مەكتەبفانەكەى ژىن
 لە دەورى رۈحى ئىنسان لاقى پەرەزىن
 دە پىشدا وەك مەرۆق خۇمانتى بىيىن
 لە پاشان دىن سىنوارو دىن و ئايىن

قوتابفانەى مەلائىنى ولالت
 هەممۇ خەلکانى ئاكى رۆزھەلات
 سەرىي تەعزمىم لەبەر تە دادەنۋىتن
 لۇھە ئۇرى كەمترىن دىيارىيە خەلات

دوعامان وايىه ھەر سەربەرزۇ پىرۇز
 بىيىنى بۇ وەفاى قەمۇم و گەل و ھۆز
 بەرز راگىرى ئايىنى مەرقان
 بەرز تى لە ئاگرى بەرزى نەورۇز
 خالقازى



لاریزانی دنیای مندازن را بخوبی خوشنود کنید



ئايدىن و كايىچى كامپيوتىرى

ئايدىن هەموو رۆزى لە قوتابخانە دەھاتەوە بە پەلەپەل نانى دەخواردو
ھەلدەھات بۇ سەر كامپيوتىرو دەستى دەكىد بە كايىھەنەن. شەو دادەھات
بەلام ئەو لەبەر كايىھەنەن ئاگايى لە هېچ نەدەبۈو.

رۆزىكى لەو رۆزانە كە خەريکى كاردىن بۇو زەنكى دەرگا لىدرە. ئەو
چاوى لە كاتژمیر كرد، آى ئىوارە بۇو، نزىك بە ئە كاتژمیر بۇو بە بەردىھەمى
لە پاشتى كامپيوتىر دانىشتبۇوو خەريکى كاردىن بۇو. كە چوو دەرگا
كەردىھە، باوکى بۇو. باوکى كە ئايدىنى بەمجۇرە بىنى سەرەيکى لىراوهشاندو
گۇتى: رۆلە دىسان ئەۋەندەت كايىھەنەن كامپيوتىرى كەردىو چاوهكانت سوور
سوور بۇونەتەوە.

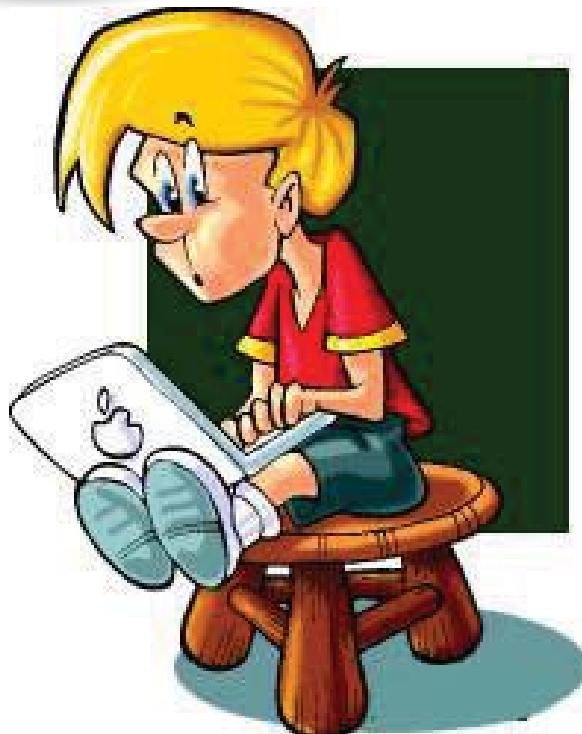
ئايدىن سەردىخستى و بە شەرمەوە لە باوکى پوانى: ئەو زۇرىي پى عەيب
بۇو، چونكە چەندىن جار بەلىنى بە باوکى دابۇو بە شىوهى دروست كەلك لە
كامپيوتىر وەربىرى، بەلام ھەركە چاوى بەو كايىھەيە دەكەوت، بەلىنىكەي لەبىر
دەچۈوە.

ئايدىن چايىكى بۇ باوکى هيئاۋ چووه دىيوهكەي خۆى كە وانەي بىركارى
بنووسىتەوە، بەلام ئەۋەندە بە دەم كايىھەنەوە ماندوو بېبۇو، دەرسەكەي بە
نيوهچى بەجىيەتى و خەوى لىكەوت.

بەيانىش كە دەيويىت ھەستى خۆى ئامادە بكا بۇ قوتابخانە، لەبەر ئەۋەد
تىرخەو نەبېبۇو، و لەلايەكى دىكەشەوە دەرسەكانى بە تەواوى نەخويىندا
زۆر نىڭەران بۇو.

دەرسى يەكەميان بىركارى بۇو مامۆستا داواى لە ئايدىن كەردى بى و لەسەر
تەختە چەند مەسەلەي بىركارى جواب بىداتەوە، بەلام ئەو ھىچيانى نەزانى.
مامۆستا چاوى لە دەفتەرە نۇوسىنەوە كانى كەردى، بەلام بىنى كە ئەوانىشى
بە تەواوى نەنۇوسىوەتەوە، مامۆستا چاوىكى لىكەردى گۇتى: ئايدىن
بۇچى ناخوينى؟ دەزانى ئەگەر ئاوا بچىيە پىش ناتوانى لە تاقىكەردىنەوە كان
سەرکەوتتوو بى.

ئايدىن رۆز لە دواى رۆز لە
وانە دەرسىيەكانى خراپتەر دەبۇو،
رۆژىكىيان مودىرەكەيان بانگى
كردە دىوی كارو لىتىپرسى بۆچى
لە دەرسەكانت ئاوا دواكەوتۇوى؟
ئايدىن گوتى: مامۆستا ئەمن لە
مالى ئەوهندەم كارھەيە پىراناگەم
دەرس بخويىنم! مامۆستا گوتى:
دەكىرى پىيمبلىنى لە مالى چ كارىكت
ھەيە لەوانەيە بتوانىن پىكەوە
بەرنامىيەكى بۆ دابېرىزىن ھەم
دەفريايى كارەكانت بکەۋى و ھەم
دەرسەكانت بخويىنى. ئايدىن گوتى:
كە دەچمەوە مالى نەھار دەخۆم و
دەچمە پشتى كامپىوتىر كەمىك
كايە بکەم بەلام نازانم بۇوا زوو دەبىتە شەوو دواتر كە دەمھەۋى وانەكانت
بنووسەمەوە دەرس بخويىنم ئەوهندە ماندووم كە خەوم لى دەكەۋى.



مامۆستا پىكەنلى و گوتى كورەكەم باشتىرە كاتىك دەچىيەوە مالى لە پىشدا
كەمىك پىشۇو بىدەي و دوايە وانەكانت قوتاپخانەت بنووسىيەوە، دواتر بچى كايە
بکەى، بۆ ئەو كارەش دەبى بەللىنى بە خۆت بىدەي و كاتىزىمىرىكى زەنگدار لەلائى
خۆت دابىنلى تا ئاگادارت بكتەوە ئەو كاتە بە ھەموو كارەكانت را دەگەرى.
ئىدى لەو رۆزەوە ئايدىن ئەو كارانەي مامۆستا پىكەنلى گوتۇو، ئەنجامى دەداو
بەيانىيان كە لە خەوەھەل دەستى، ئىدى نە خەۋى دى و نە نىڭەرانى دەرس و
قوتابخانەيەتى.

وەرگىرانى: مينا

فِيرگَهی زمانی ئینگلیزى

كاوه ئاهه نگهري

منداله كان سلاو

وانهی ئەم جاره مان تاييشه تە به رەنگو چۆن قسە كردن لە سەر رەنگ:
چاوى لېتكەن و بە يارمهتى هاوارپىكەتان بىنۇو سىنە وە و فيرىي بن و لىك بېرسىنە وە.
حەزەت لە چ رەنگىكە

What's your favorite color?

خانهى بۆشى ژىر نىوهكان بە رەنگى خۆى پەركەوە

Red	Blue	White	Black	Green
Orange	Purple	Yellow	Pink	Brown

For example: بۇ وىنە



سيويىكى سوور



ھەرمىيەكى كەسک



مۆزىكى زەرد



كۆخىكى پەمۆبى



پەرتەقالىكى پەرتەقالى

بهیانی زوو

بهیانی یان زوو لهنیو بی
کاتی ههستام دهسنه بی

پیش لوهه‌ی که نان بفوا
دهست و چاوم جوان داشوا

ئینبا لهدوای نان خواردن
نوره‌ی جل لهبهر کردن

تا هاوریم دئ به شویدم
پرچی خوام جوان دردیدم

لهمبار بق قوتابناه
ههتا بفویین وانه

موشلی موشان

پر له کان و کهن و کوں
نه ئاو دیرى نه دارى
نه ئەورى تا بوارى
نه گىيا داشت نه پوشى
نه پىشى داشت نه موشى
له مانگ نېيىدىن هېچ واى
ھەم مېنىىدىن شۇون پاي
موشلی موشان دوباره
ھاتەو را زەھ ئىوارە
شەو نوسا كتاوى
”سەيران مانگ“ نا ناوى
سالار شىرىزادى

موشلی موشان موشەكى
سەن وھ پول قوولەكى
موشلی موشان وھ يە ئان
چى را ناو ئاسمان
لەو بان بان بانه
زەۋ چە تۈوپ تۈپيانه
موشلىي مۆشەك سوار
لە ناو مانگ ھاتەو خوار
دى دەيشتىيگە چك چۈل



قسی خوش بو پیکانین



• تنوتی و پهژی فروشی

+ له قله رهشیان پرسی ناوت چی یه؟

_ قله رهشیه گوتی ناوم تنوتی یه!

+ ئهی بو وا رهشی؟

_ له بئر ئهودی له دوکانی پهژی فروشی کار دەکەم!

• سالنامه

قوتابی: کاکی دوکاندار!

+ بەلی کورم!

_ بۆزبۆزمان هەیه؟

+ بەلی، هى چون چۈنۈت دەھوی؟

_ وەلا له وانهی رۆزى پىشۇرى زۆر تىدابى!

• پازىل

مندالىك بە هاپپىكەی دەللى: دواى ۳ سال توانيم پازىلەكان بېنم

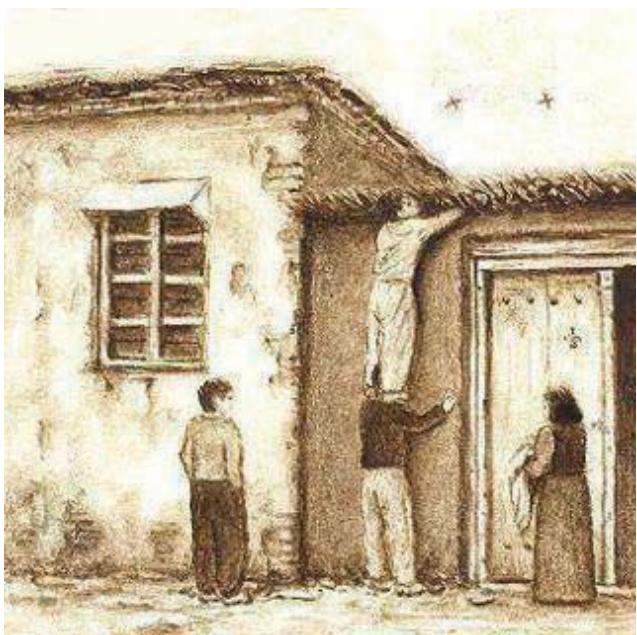
هاپپىكەی دەللى: ئهی باوکە دواى ۳ سال!

دەللى: بەلنى! جا ۳ سال چى يە لەسەری نووسراوه له ۳ تاھ سال!



دیاریي نارین كەنكاش

ئەمن كەدم... تۇ نېيگىرى



دەزانن ئەو مندالە لە سەر شانى
ئەو كورپە چى دەكى؟ لە بن ئەو
گويىسوانە لە چى دەگەرى؟
رەنگىبى نەزانن، ئەو دەستى
كردۇتە نىۋە ھىلانە چۆلەكە و
سىرۇو، دەيھۈى بەچەكە كانيان
دەربىنى. بۇچى؟ ئەوهىيان نازانم...
رەنگىبى بىيھۈى كايەيان لەگەل
بىكى، يان ئەوهى بىيانەوى بىيھەۋە
مالى و بىيان خۇن.

نەكەن نەكەن، ئىيۇھ نەچن كارى
ئاوا بىكەن... ئەوهى راست بى
ئەمن بە مندالى جارىكەم ئەو كارە
كردوھ، بەلام لەو كاتەوه تا ئىستا پەشىمانم...

ئىستا ئەمن زۆر خۇشحالىم كە دەبىنیم «نيان» بالىندەكانى خۇش دەھوئ، لە حەوشەي
مالەوهشمان ھىلانە بى چەند كۆتەبارىكە دروست كردۇھ. لە بىرینجۇ گەنمۇ دانە و يەش
چى دەست كەۋى بۆيان لە حەوشە بۇ دەكاو ئەوانىش دىئن ھەلى دەگەرنەھوھ.
نيان دەزاننى كە ئىستا زىستانە و مەلۇ بالىندەكان خواردىنى زۇريان لە دەشت دەست
ناكەۋى...

بەلى مندالەكان... ئىتمە دەبى ھەموو گىانلە بەرانمان خۇش بۇي، ئەوانىش مافى ڇيانيان
ھەيە، ئەوانىش دايىكە باوکو بەچەكە كانى خۇيان خۇش دەھوئ...

باوکى نيان

منداله نازیزه‌کان! جیاوازی نیوان ئەو وىنانە ببىننەوە!

ھېچانە



بلى دايە
دايە -
مانگىك لە چاوت دايە

بلى بابە
بابە -
بۇ بابت كچى چا بە

بلى خالە
خالە -
بۇنخۆشى وەك ھەلالە

بلى مامە
مامە -
بۇنخۆشى وەك شەمامە

بلى كاكە
كاكە -
دا سىويىكىم بۇ پا كە

لەيلا سالىھى (بۆكان)

ماردین و مامۆستا هەزار



ئەوە ماردینە،
٦ سالى تەمەنە.
خەلکى سەرچنارە.
سەرچنار گوندىكى
سەر بە مەھاباد
لە رۆژھەلاتى
كوردستانە.
ماردین شىعرى
كوردىي زۆر پى
خۆشە، بە تايىبەت شىعرەكانى مامۆستا هەزار. باوکى ماردین دەلى كاتى شىعرى
«كوردستان بەھەشتە»ي بۇ دەخويىنمه وە كەيفى تەواو ساز دەبى. ئەوە خەرىكە
لەبەريشى دەكا.

ماردین مامۆستا هەزارى خۆش دەۋى. چونكى دەزانى كە مامۆستا هەزار
يەكىك لە گەورەپىاوانى نەتەوە كەمانە. ئەو لە باوکى بىستۇويەتى كە مامۆستا
ھەزار لە سەردەمى كۆمارى كوردستاندا لەلايەن پىشەوا قازى مەممەدە دەۋى
نازناوى شاعيرى مىليلىي پى بەخشرداو، دوايىش لە سەر كوردايەتى دەربەدەر
بۇوە، بەلام دنيا يەك بەرھەم و ئاسەوارى بەنرخى بۇ گەلەكەي بەميرات جى
ھېشتوھ.

ماردین و باوکى سەردانى مەزارى مامۆستا هەزاريان كردوھ. ماردین باوهشى
بە كىلەكەي مامۆستا هەزاردا كردوھ و يەكىك لە شىعرەكانى مامۆستاي
خويىندۇ تەوە. مامۆستا هەزار دلى خۆشە كە نەتەوە كە زيندۇويە... ماردینيش
دللى خۆشە كە سەردانى گلکۈي مامۆستا هەزارى كردوھ...

هەنار

ھەنارى ترش و شيرين
ليو بەخەندە و پىكەنин

هاوريي سىۋو پېتەقال
خوشەويىستى لاي مناڭ

خرو خۆلى دەنك سۇور
تامىت خوشە بى سۇور

تۇ مىوهى پايززانى
سالى جارى ميونانى

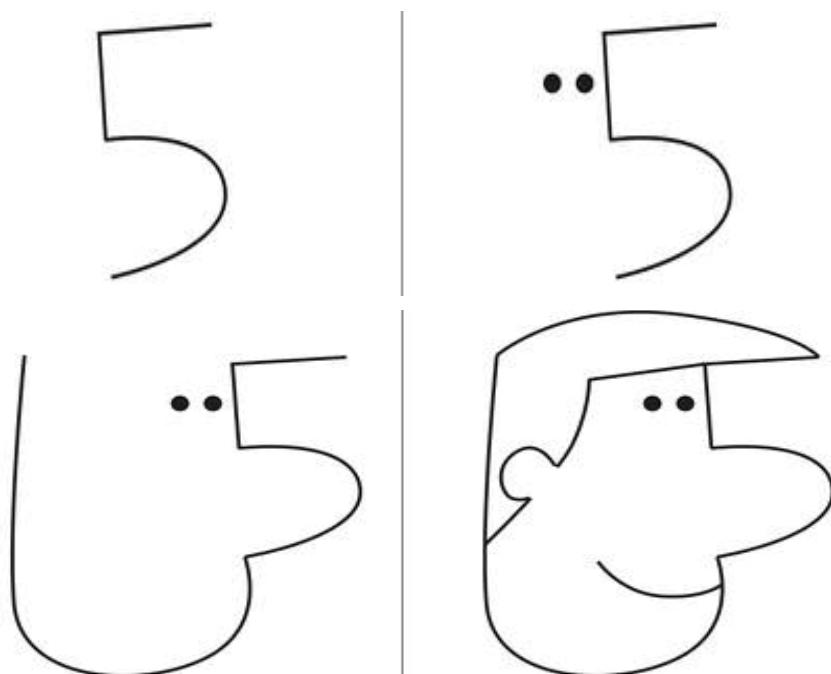
بە ترش و بە شيرينى
پە سوودو و ييتامىنى

لە نىو باخان دا ديارى
ميونانى لادى و شارى

ديار ھەلە بجهى



فیرگهی نه ققاشی





نارتیما شوانی

و

روبیتا

نارمین نیزدپهنا



سلاو

هاورپیانی به ریز، ئەم کاته‌تان باش
به ریزان ئەمنو خوشکه چووکەکەم بۆ
یەکەم جار گۇڭارىكمان بە دەست
گەيشت بە ناوی دنیای مندان کە ناوه‌ندى
مندالپاریزىي روژھەلاتى كوردىستان دەرى دەكـا
بە ناوی دنیای مندان
بۆيە بېريارم دا لەوه بەدوا بىبىنە هاورپىي
دنیای مندان

ھيوادارم وەك هاوري قبولمان بکەن
من ناوم كەزان كەمالو لە قەزاي سۆران لە
پۆلى دووی سەرتايم
خوشکه چووکەکەم ناوی كۆزىن كەمالەو
ھەر يەكىكمان يەك وىنەمان ناردوھ ھيوادارم
بۇمان بلاو بکەنه وە
دووبارە چاوتان ماج دەكەم و ھيوادارم
وەك هاوري قبولمان بکەن

كەزان كەمال و كۆزىن كەمال لە قەزاي سۆران



دنسیا مندالان

زمانه ۱۴۰ - ریمه ندانی ۱۳۹۲

۲۲



کارزان ئەفسىن



بىتا پېكال



شىلا ناسىر



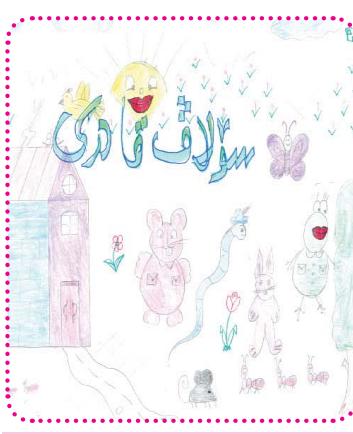
شەكىلا حوسىتىنى



نارين كەنكاش



سەھەند سولەيمانپور



سۆلەف قادرى



كاروان ھېيكلى



سارينا قادرى

دنیایی مندالان

شماره ۱۴۰ - فیبوریه‌ی ۲۰۱۴



سنه‌هند که‌ریمیان



بانه عه‌زیزی



سانا حاجی‌ره‌حیمی



کانی نادریان



پیکان مه‌کلاؤهی



شیبا که‌ریمیان



کوژین که‌مال



هدیه قله‌رهشی



هردی قله‌رهشی

